

AUXUS

EV nabíjecí kabel pro elektromobily Typ2

Type: ☐ 1 phase 16A 3.5kW
☐ 1 phase 32A 7kW
☐ 3 phase 16A 11kW
☐ 3 phase 32A 22kW



IP55 Kvalifikace pro zatížení 2 tuny



Ohnivzdorný UL94 V-0



Odolnost proti napětí 2000



VIEC 62196-2 typ 2



Zástrčka bez zatížení >10000krát

Význam symbolu

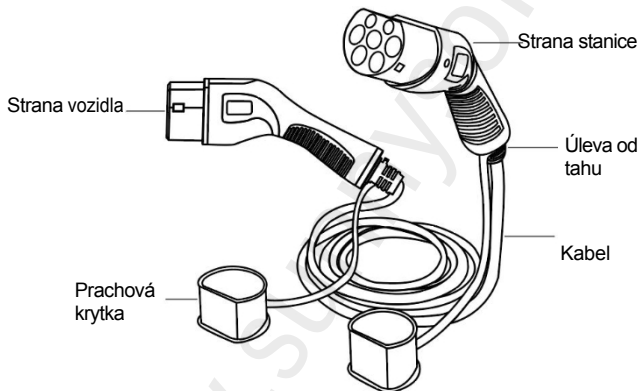
Symbol	Význam
	Značka "Nerecyklovatelné": umístěná na výrobku, návodu k použití nebo obalu. Uvádí, že s elektrickým a elektronickým zařízením a jeho příslušenstvím by se mělo nakládat odděleně mimo běžný domovní odpad. Pokud je sešrotován, mělo by se s ním zacházet jako s průmyslovým odpadem, jinak může způsobit nehodu.
	Znamení Varování: označuje nebezpečí. Dávejte pozor na zranění osob, které může být způsobeno provozním pochybením nebo nesprávnou obsluhou. Úkony za značkou "Varování" lze provádět pouze tehdy, když jsou uvedené podmínky plně pochopeny a splněny.

Společnost se zavazuje k neustálému zdokonalování a aktualizaci produktu, hardware a software produktu se bude nadále aktualizovat, poskytnuté informace jsou zpoplatněny bez předchozího upozornění.

Verze: V1.0

Datum revize: 2024-10

Přehled



Tyto nabíjecí kabely pro elektromobily podle normy IEC/EN 62196 typ 2 až typ 2 jsou určeny k použití v systémech vodivého nabíjení elektromobilů a pro obvody specifikované v IEC 61851-1. Smí se používat při okolní teplotě mezi -35 a +50 °C.

Technické údaje

Model č.	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Jmenovitý proud	32A	16A	32A	16A
Jmenovité napětí	480V (třífázové)	480V (třífázové)	250V (jednofázové)	250V (jednofázové)
Kabely	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Kódovací odpor	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Jmenovitý výkon	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Nabíjecí výkon v závislosti na konstrukci napájení zařízení EVSE a vozidla

Elektrický výkon

Stupeň ochrany	IP55
Úroveň zpomalení hoření	UL94 V-0
Izolační odpor	>100M ohmů (DC 500 V)
Nárůst koncové teploty	<50K
Výdržné napětí	2000V
Kontaktní odpor	0.5m ohm Max
Spřažená zasouvací síla	>45N <80N
Provozní teplota	-35°C to 50°C
Mechanická životnost	bez zátěže zapojení / vytažení >10000krát
Vliv vnějších sil	kvalifikace pro pád z výšky 1 m nebo přejetí vozidlem o hmotnosti 2 tuny

Funkce a obvod blokování

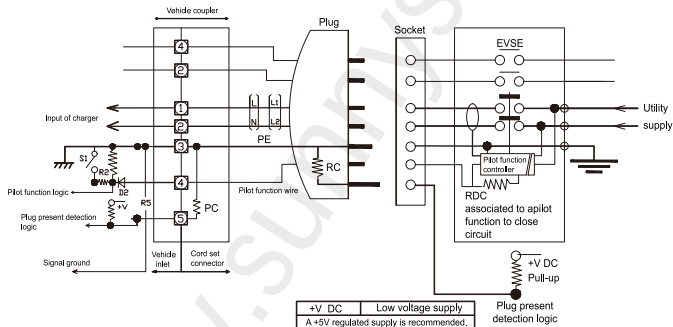
Konektory nejsou vhodné pro spojování a rozpojování elektrického obvodu pod zatížením. Po dokončení montáže musí být vybaveny pojistkou (zajišťovacím zařízením).

Funkce pojistky musí být zajištěna správnou funkcí aretačního zařízení a musí být zkontrolována podle normy. Pojistka musí poskytovat zpětnou vazbu, která signalizuje, že mechanismus je správně zapojen.

Detekce přiblížení a kódování proudu musí být realizována podle IEC 61851-1 příloha B.5

„Systém pojistky musí být zajištěn správnou funkcí aretačního zařízení a musí být zkontrolována podle normy.“

Pilotní funkce musí být realizována podle IEC 61851-1 příloha A „Pilotní funkce prostřednictvím řídicího pilotního obvodu s použitím modulace PWM a řídicího pilotního vodiče“.



Obrázek 1: Příklad současné funkce detekce přiblížení a kódování proudu

Vehicle coupler	Spojka vozidla
Input of charger	Vstup nabíječky
Pilot function logic	Logika pilotní funkce
Plug present detection logic	Logika detekce přítomnosti zástrčky
Signal ground	Signální zem
Vehicle inlet	Vstup vozidla
Cord set connector	Konektor kabelové sady
Pilot function wire	Vodič pilotní funkce
Plug	Zástrčka
Socket	Zásuvka
EVSE	EVSE
Pilot function controller	Ovladač pilotní funkce
Utility supply	Napájení
RDC associated to apilot function to close circuit	RDC spojený s pilotní funkcí pro uzavření obvodu
+V DC Pull-up	+V DC Pull-up
Plug present detection logic	Logika detekce přítomnosti zástrčky
Low voltage supply	Napájení nízkým napětím
A +5V regulated supply is recommended	Doporučuje se regulované napájení +5 V



UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte žádné prodlužovací kabely ani adaptéry.
- Nepoužívejte nabíjecí kabel, pokud je vadný (roztřepený, zlomený nebo jakkoliv poškozený).
- Nabíjecí kabel nezapojujte do vadné, uvolněné nebo opotřebené zásuvky.
- Nezasunujte zástrčku do elektrické zásuvky, pokud je mokrá nebo znečištěná.
- Nedemontujte ochranný kryt. Chrání nabíjecí konektor před vlhkostí a nečistotami. Po každém použití nasadte ochranné krytky zpět.
- Nepokoušejte se rozebírat plášť nebo jakoukoli část kabelu. Způsobí to poškození položky a tím i vážné následky při nabíjení.
- Rychlost nabíjení je zpětně kompatibilní s vaším nabíjecím zařízením a vozidlem, ale nemůže zvlnout vyšší rychlost nabíjení, což způsobí zvýšení teploty a vypnutí nabíjení.

MANIPULACE

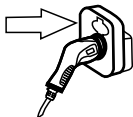
S nabíjecím kabelem zacházejte opatrně. Nepoškozujte jej, nekrutěte, nezamotávejte, netahejte, neupouštějte ani na něj nešlapejte.

POUŽITÍ

Před použitím nabíjecího kabelu si přečtete pokyny k nabíjení ve vašem vozidle. Před zasunutím zástrčky zkontrolujte zásuvku na nabíjecí stanici a vstup na vozidle. Zástrčka musí být zcela zasunuta do zásuvky a vstupu. Pokud tak neučiníte, nabíjecí stanice nebude moci nabíjet.

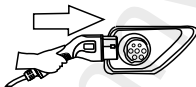
1. Zasuňte zástrčky kabelu do vstupní zásuvky vozidla a do zásuvky nabíjecí stanice.
2. Ujistěte se, že jsou obě zástrčky správně zapojeny, a nabíjení může začít.
3. Neodpojujte nabíjecí kabel během nabíjení vozidla.
4. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel od vozidla a poté od nabíjecí stanice.

1



1. Zapojte do zásuvky nabíjecí stanice

2



2. Zapojte do nabíjecího portu v autě

3



3. Nabíjení

PÉČE

Nabíjecí kabel čistěte pouze po jeho odpojení vlhkou utěrkou. Při čištění kabelu nepoužívejte vodu ani chemikálie.

Dodavatel/Distributor

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

AUXUS

EV-Ladekabel für Elektrofahrzeuge Typ2

Type: ■ 1 phase 16A 3.5kW
■ 1 phase 32A 7kW
■ 3 phase 16A 11kW
■ 3 phase 32A 22kW



IP55 Qualifiziert für 2 Tonnen Belastung Feuerbeständig UL94 V-0



Spannungsfestigkeit 2000



VIE6 62196-2 Typ 2 Stecker keine Belastung >10000 mal



Bedeutung der Symbole

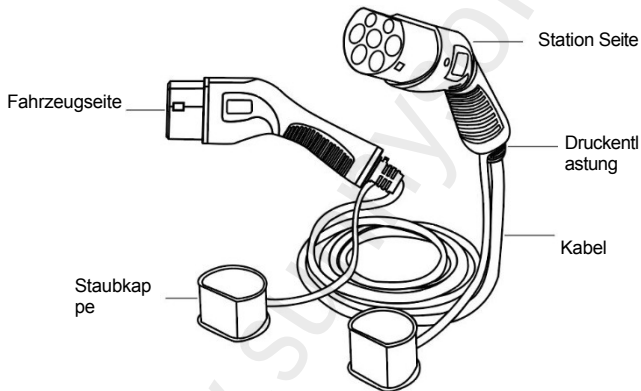
Symbol	Bedeutung
	Kennzeichnung "Nicht wiederverwertbar": auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung angebracht. Weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte und Zubehör getrennt vom normalen H a u s m ü l l entsorgt werden müssen. Wenn sie verschrottet werden, sollten sie als Industrieabfall behandelt werden, da sie sonst Unfälle verursachen können.
	Warnzeichen: weist auf eine Gefahr hin. Achten Sie auf Personenschäden, die durch Bedienungsfehler oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden können. Handlungen nach dem "Warnung"-Zeichen dürfen nur durchgeführt werden, wenn die oben genannten Bedingungen vollständig verstanden und beachtet werden.

Das Unternehmen verpflichtet sich zur kontinuierlichen Produktverbesserung und -aktualisierung, die Hard- und Software des Produkts wird weiterhin aktualisiert, die bereitgestellten Informationen unterliegen einer Gebühr ohne vorherige Ankundigung.

Version: V1.0

Überarbeitungsdatum: 2024-10

Übersicht



Diese Ladekabel für Elektrofahrzeuge nach IEC/EN 62196 Typ 2 bis Typ 2 sind für den Einsatz in konduktiven Ladesystemen für Elektrofahrzeuge und für die in IEC 61851-1 spezifizierten Stromkreise vorgesehen. Sie dürfen bei Umgebungstemperaturen zwischen -35 und +50 °C eingesetzt werden.

Technische Daten

Modell-Nr.	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Nennstrom	32A	16A	32A	16A
Nennspannung	480V (dreiphasig)	480V (dreiphasig)	250V (einphasig)	250V (einphasig)
Kabel	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Kodierung Widerstand	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Nennleistung	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Ladeleistung je nach Auslegung der EVSE und der Fahrzeugstromversorgung

Elektrische Leistung

Schutzart	IP55
Flammenhemmende Stufe	UL94 V0
Isolationswiderstand	>100M-Ohm (DC 500 V)
Anstieg der Endtemperatur	<50K
Stehende Spannung	2000V
Durchgangswiderstand	0.5m ohm Max
Gekoppelte Einsteckkraft	>45N <80N
Betriebstemperatur	-35°C to 50°C
Mechanische Lebensdauer	Einrastung/Ausdehnung ohne Last >10000 mal
Einfluss von äußeren Kräften	Qualifizierung für einen Sturz aus 1 m Höhe oder ein Überfahren mit einem Fahrzeug von 2 Tonnen

Verriegelungsfunktion und Schaltung

Steckverbinder sind nicht zum Verbinden und Trennen von Stromkreisen unter Last geeignet. Sie müssen nach dem Einbau mit einer Sicherung (Verriegelungseinrichtung) versehen werden.

Die Funktion der Sicherung muss durch das korrekte Funktionieren der Verriegelungsvorrichtung gewährleistet sein und ist entsprechend der Norm zu überprüfen. Die Sicherung muss eine Rückmeldung geben, dass der Mechanismus korrekt eingerastet ist.

Näherungserkennung und Stromkodierung müssen gemäß IEC 61851-1 Anhang B.5 implementiert werden System zur gleichzeitigen Annäherungserkennung und Stromkodierung für Fahrzeugsteckverbinder und -stecker".

Die Pilotfunktion muss gemäß IEC 61851-1 Anhang A "Pilotfunktion" implementiert werden. über einen Vorsteuerkreis mit PWM-Modulation und einer Vorsteuerleitung".

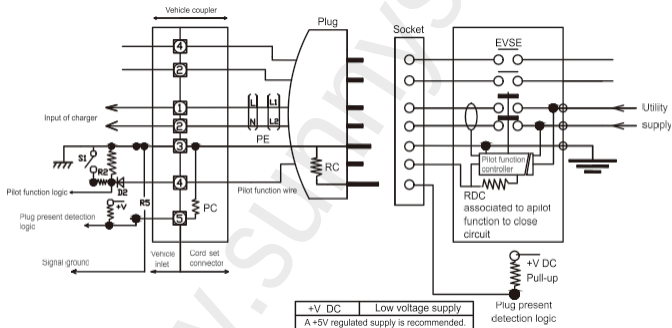


Abbildung 1: Beispiel für gleichzeitige Näherungserkennung und Stromkodierung

Vehicle coupler
 Input of charger
 Pilot function logic
 Plug present detection logic
 Signal ground
 Vehicle inlet
 Cord set connector
 Pilot function wire
 Plug
 Socket
 EVSE
 Pilot function controller
 Utility supply
 RDC associated to apilot function to close circuit
 +V DC Pull-up
 Plug present detection logic
 Low voltage supply
 A +5V regulated supply is recommended

Fahrzeugkupplung
 Eingang des Ladegeräts
 Logik der Pilotfunktion
 Logik zur Erkennung des Steckersteckers
 Signalmass
 Fahrzeugsteckdose
 Kabelbaumstecker
 Pilotfunktionsleitung
 Stecker
 Buchse
 EVSE
 Pilotfunktionssteuerung
 Versorgungsanschluss
 RDC in Verbindung mit einer Pilotfunktion zum Schließen des Stromkreises
 +V DC Pull-up
 Logik zur Erkennung des Steckersteckers
 Niederspannungsversorgung
 Eine geregelte +5-V-Versorgung wird empfohlen.

HINWEIS



- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter.
 - Verwenden Sie das Ladekabel nicht, wenn es defekt ist (ausgefranst, gebrochen oder in irgendeiner Weise beschädigt).
 Stecken Sie das Ladekabel nicht in eine defekte, lose oder abgenutzte Steckdose.
 - Stecken Sie den Stecker nicht in eine Steckdose, wenn er nass oder schmutzig ist.
 - Entfernen Sie die Schutzabdeckung nicht. Sie schützt den Ladestecker vor Feuchtigkeit und Schmutz.
 Bringen Sie die Schutzkappen nach jedem Gebrauch wieder an.
 - Versuchen Sie nicht, die Ummantelung oder Teile des Kabels zu demontieren. Andernfalls wird das Gerät beschädigt und es kann zu schwerwiegenden Folgen beim Laden kommen.
- Die Ladegeschwindigkeit ist rückwärtskompatibel mit Ihrem Ladegerät und Fahrzeug, kann aber keine höheren Ladegeschwindigkeiten verarbeiten, was zu einem Temperaturanstieg und einer Unterbrechung des Ladevorgangs führen würde.

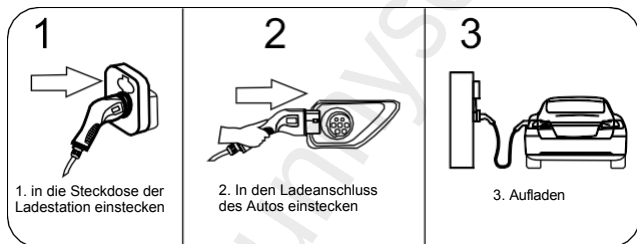
HANDHABUNG

Behandeln Sie das Ladekabel mit Vorsicht. Beschädigen Sie es nicht, verdrehen Sie es nicht, ziehen Sie nicht daran, lassen Sie es nicht fallen und treten Sie nicht darauf.

VERWENDUNG

Lesen Sie die Ladeanleitung Ihres Fahrzeugs, bevor Sie das Ladekabel verwenden. Prüfen Sie die Steckdose an der Ladestation und den Eingang am Fahrzeug, bevor Sie die Stecker einstecken. Der Stecker muss vollständig in die Steckdose und den Eingang eingesteckt sein. Wenn Sie dies nicht tun, kann die Ladestation nicht laden.

1. Stecken Sie die Stecker des Kabels in die Eingangsbuchse des Fahrzeugs und in die Buchse der Ladestation.
2. Vergewissern Sie sich, dass beide Stecker richtig eingesteckt sind, und der Ladevorgang kann beginnen.
3. Ziehen Sie das Ladekabel nicht ab, während das Fahrzeug geladen wird.
4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie das Ladekabel vom Fahrzeug und dann von der Ladestation ab.



PFLEGE

Reinigen Sie das Ladekabel nur nach dem Abziehen mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Kabels kein Wasser oder Chemikalien.

Lieferant/Vertriebspartner

Sunnysoft Ltd.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Tschechische
Republik
www.sunnysoft.cz

AUXUS

EV töltőkábel elektromos járművekhez Type2

Type:	■ 1 phase 16A	3.5kW
	■ 1 phase 32A	7kW
	■ 3 phase 16A	11kW
	■ 3 phase 32A	22kW



IP55 Minősített 2 tonnás terhelésre Tűzálló UL94 V-0



Feszültségállóság 2000



VIEC 62196-2 Type 2 dugó nincs terhelés >10000 alkalommal



A szimbólum jelentése

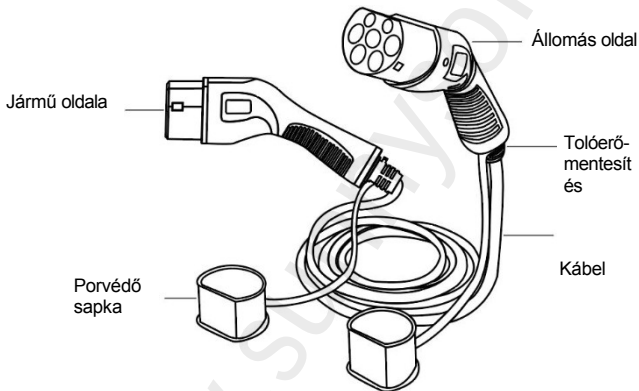
Szimbólum	Jelentése
	"Nem újrahasznosítható" jelölés: a terméken, a használati utasításon vagy a csomagoláson elhelyezve. Jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket és tartozékokat a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Selejtezés esetén ipari hulladékként kell kezelni, különben balesetet okozhat.
	Figyelmeztető jel: veszélyt jelez. Vigyázzon a személyi sérülésekre, amelyeket működési hiba vagy helytelen kezelés okozhat. A "Figyelmeztető" jelzést követő műveleteket csak akkor szabad elvégezni, ha a fenti feltételeket teljes mértékben megértették és betartották.

A vállalat elkötelezett a folyamatos termékfejlesztés és frissítés mellett, a termék hardvere és szoftvere továbbra is frissül, a megadott információk előzetes értesítés nélkül díjkötelesek.

Verzió: V1.0

Felülvizsgálat dátuma: 2024-10

Áttekintés



Ezek az IEC/EN 62196 szabvány szerinti 2. típus-2. típus szerinti elektromos járművek töltőkábeleit elektromos járművek vezetéképes töltőrendszereiben és az IEC 61851-1 szabványban meghatározott áramkörökben való használatra szolgálnak. -35 és +50 °C közötti környezeti hőmérsékleten használhatók.

Műszaki adatok

Típuszám.	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Névleges áram	32A	16A	32A	16A
Névleges feszültség	480V (háromfázisú)	480V (háromfázisú)	250V (egyfázisú)	250V (egyfázisú)
Kábelek	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Kódolási ellenállás	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Névleges teljesítmény	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*A töltési teljesítmény az EVSE és a jármű tápegység kialakításától függ.

Elektromos teljesítmény

Védelmi fokozat	IP55
Égésgátlási szint	UL94 V-0
Szigetelési ellenállás	>100M ohm (DC 500 V)
Végző hőmérséklet-emelkedés	<50K
Ellenállási feszültség	2000V
Érintkezési ellenállás	0.5m ohm Max
Párosított behelyezési erő	>45N <80N
Üzemi hőmérséklet	-35°C to 50°C
Mechanikai élettartam	Terhelés nélküli be- és kihúzás >10000 alkalommal
Külső erők hatása	Minősítés 1 m magasságból történő lezuhanás vagy 2 tonnás járművel való elgázolás esetén

Vehicle coupler	Járműcsatlakozó
Input of charger	Töltő bemenet
Pilot function logic	Pilot funkció logika
Plug present detection logic	Dugasz jelenlét érzékelő logika
Signal ground	Jel föld
Vehicle inlet	Jármű bemenet
Cord set connector	Kábelkészlet csatlakozó
Pilot function wire	Pilot funkció vezeték
Plug	Dugasz
Socket	Aljzat
EVSE	EVSE
Pilot function controller	Pilot funkció vezérlő
Utility supply	Hálózati tápellátás
RDC associated to a pilot function to close circuit	RDC a pilot funkcióhoz kapcsolódó, az áramkört záró
+V DC Pull-up	+V DC Pull-up
Plug present detection logic	Dugasz jelenlét érzékelő logika
Low voltage supply	Alacsony feszültségű tápellátás
A +5V regulated supply is recommended	+5 V szabályozott tápellátás ajánlott



MEGJEGYZÉS

- Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy adaptereket.
- Ne használja a töltőkábelt, ha az hibás (kopott, törött vagy bármilyen módon sérült).
- Ne csatlakoztassa a töltőkábelt hibás, laza vagy elhasznált aljzatba.
- Ne dugja be a dugót a konnektorba, ha az nedves vagy piszkos.
- Ne távolítsa el a védőburkolatot. Ez védi a töltőcsatlakozót a nedvességtől és a szennyeződésektől. Minden használat után tegye vissza a védőkupakot.
- Ne próbálja meg szétszerelni a burkolatot vagy a kábel bármely részét. Ha így tesz, károsíthatja az elemet, és súlyos következményekkel járhat a töltés során.
- A töltési sebesség visszafelé kompatibilis a töltőeszközzel és a járművel, de nem képes nagyobb töltési sebességet kezelni, ami a hőmérséklet emelkedéséhez és a töltés leállításához vezet.

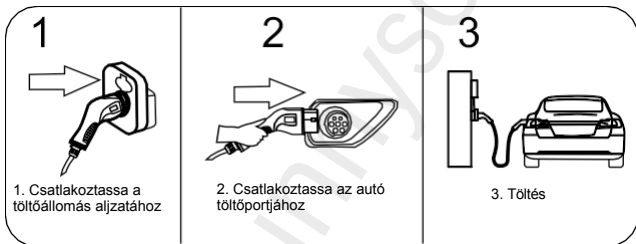
KEZELÉS

Kezelje óvatosan a töltőkábelt. Ne sérüljön meg, ne csavarja, ne húzza, ne ejtse le, és ne lépjen rá.

HASZNÁLAT

A töltőkábel használata előtt olvassa el a járművében található töltési utasításokat. A dugók behelyezése előtt ellenőrizze a töltőállomás aljzatát és a jármű bemenetét. A dugónak teljesen be kell illeszkednie az aljzatba és a bemenetbe. Ha ezt nem teszi meg, a töltőállomás nem fog tudni töltetni.

1. Helyezze a kábel dugóit a jármű bemeneti aljzatába és a töltőállomás aljzatába.
2. Győződjön meg arról, hogy mindkét dugó megfelelően van-e bedugva, és a töltés megkezdődhet.
3. Ne húzza ki a töltőkábelt, amíg a jármű töltődik.
4. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőkábelt a járműből, majd a töltőállomásból.



ÁPOLÁS

A töltőkábelt csak a kihúzás után, nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon vizet vagy vegyszereket a kábel tisztításához.

Szállító/forgalmazó

Sunnysoft Ltd.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prague 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

AUXUS

Cablu de încărcare EV pentru vehicule electrice Tip2

Type:	■ 1 phase 16A	3.5kW
	■ 1 phase 32A	7kW
	■ 3 phase 16A	11kW
	■ 3 phase 32A	22kW



IP55 Calificat pentru sarcină de 2 tone Rezistent la foc UL94 V-0



Rezistență la tensiune 2000



VIEC 62196-2 Tip 2 priză fără sarcină >10000 ori



Semnificația simbolului

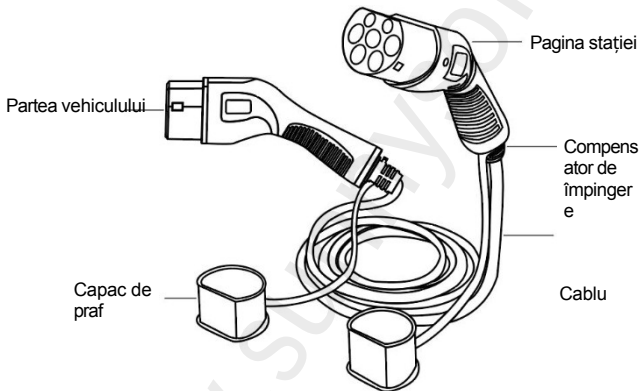
Simbol	Semnificație
	Marcajul "Nereciclabil": plasat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj. Indică faptul că echipamentele și accesoriile electrice și electronice trebuie să fie eliminate separat de deșeurile menajere normale. Dacă este casat, trebuie tratat ca deșeu industrial, altfel poate provoca un accident.
	Semn de avertizare: indică un pericol. Atenție la vătămrile corporale care pot fi cauzate de o eroare de operare sau de o manipulare necorespunzătoare. Acțiunile după semnul "Avertisment" pot fi efectuate numai atunci când condițiile de mai sus sunt pe deplin înțelese și respectate.

Compania se angajează să îmbunătățească și să actualizeze continui produsele, hardware-ul și software-ul produsului vor continua să fie actualizate, informațiile furnizate sunt supuse unei taxe fără notificare prealabilă.

Versiune: V1.0

Data revizuirii: 2024-10

Prezentare generală



Aceste cabluri de încărcare pentru vehicule electrice în conformitate cu IEC/EN 62196 Tip 2 la Tip 2 sunt destinate utilizării în sistemele de încărcare conductoare pentru vehicule electrice și pentru circuitele specificate în IEC 61851-1. Ele pot fi utilizate la temperaturi ambientale cuprinse între -35 și +50 °C.

Date tehnice

Model nr.	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Curent nominal	32A	16A	32A	16A
Tensiune nominală	480V (trifazat)	480V (trifazat)	250V (monofazat)	250V (monofazat)
Cabluri	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Rezistență la codificare	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Putere nominală	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Puterea de încărcare depinde de EVSE și de proiectarea sursei de alimentare a vehiculului

Putere electrică

Grad de protecție	IP55
Nivel de ignifugare	UL94 V-0
Rezistență la izolare	>100M ohmi (DC 500 V)
Creșterea temperaturii finale	<50K
Tensiune de rezistență	2000V
Rezistența la contact	0.5m ohm Max
Forța de inserție cuplată	>45N <80N
Temperatura de funcționare	-35°C to 50°C
Durata de viață mecanică	Angajare/extensie fără sarcină >10000 ori
Influența forțelor externe	Calificare pentru o cădere de la o înălțime de 1 m sau pentru a fi călcat de un vehicul cu o greutate de 2 tone

Funcție și circuit de interblocare

Conectorii nu sunt potriviți pentru conectarea și deconectarea circuitelor electrice sub sarcină.

Acestea trebuie să fie prevăzute cu o siguranță (dispozitiv de blocare) după instalare.

Funcționarea siguranței trebuie să fie asigurată de funcționarea corectă a dispozitivului de blocare și trebuie verificată în conformitate cu standardul. Siguranța trebuie să furnizeze feedback pentru a indica faptul că mecanismul este corect angajat.

Detecția de proximitate și codificarea curentului trebuie puse în aplicare în conformitate cu IEC 61851-1 anexa B.5

"Sistem de detectare simultană a proximității și de codificare a curentului pentru conectori și fișe de vehicule".

Funcția pilot trebuie pusă în aplicare în conformitate cu anexa A la IEC 61851-1 "Funcție pilot prin intermediul unui circuit de control pilot care utilizează modulația PWM și un fir de control pilot".

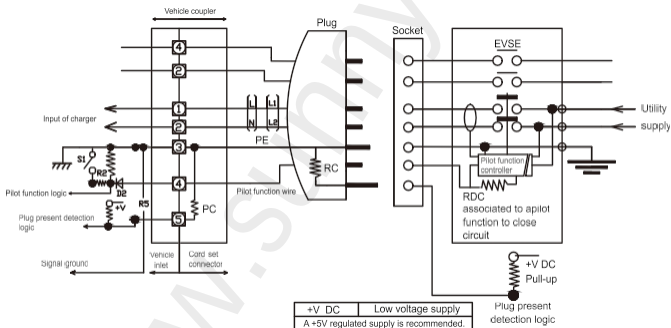


Figura 1: Exemplu de detectare simultană a proximității și de codificare a curentului

Vehicle coupler	Cuplaj vehicul
Input of charger	Intrare încărcător
Pilot function logic	Logică funcție pilot
Plug present detection logic	Logică detectare prezență fișă
Signal ground	Semn semnal
Vehicle inlet	Intrare vehicul
Cord set connector	Conector set cablu
Pilot function wire	Cablu funcție pilot
Plug	Fișă
Socket	Priza
EVSE	EVSE
Pilot function controller	Controler funcție pilot
Utility supply	Alimentare utilitară
RDC associated to apilot function to close circuit+V DC	RDC asociat funcției pilot pentru închiderea circuitului +V CC Pull-up
Pull-up	Logică detectare prezență fișă
Plug present detection logic	Alimentare tensiune joasă
Low voltage supply	Se recomandă o alimentare reglată la +5 V
A +5V regulated supply is recommended	



ATENȚIE

- Nu utilizați cabluri prelungitoare sau adaptoare.
- Nu utilizați cablul de încărcare dacă acesta este defect (uzat, rupt sau deteriorat în orice mod).
- Nu introduceți cablul de încărcare într-o priză defectă, slăbită sau uzată.
- Nu introduceți ștecherul într-o priză electrică dacă este umed sau murdar.
- Nu scoateți capacul de protecție. Acesta protejează fișa de încărcare de umiditate și murdărie. Puneți capacele de protecție la loc după fiecare utilizare.
- Nu încercați să dezasamblați teaca sau orice parte a cablului. Făcând acest lucru veți deteriora elementul și veți provoca consecințe grave la încărcare.
- Viteza de încărcare este retrocompatibilă cu dispozitivul de încărcare și vehiculul, dar nu poate suporta viteze de încărcare mai mari, care vor determina creșterea temperaturii și oprirea încărcării.

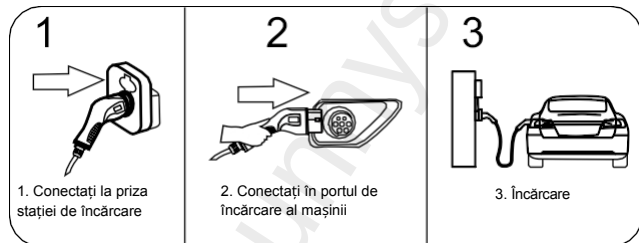
MANIPULARE

Manipulați cablul de încărcare cu grijă. Nu îl deteriorați, răsuțiți, trageți, scăpați sau călcați pe el.

UTILIZARE

Citiți instrucțiunile de încărcare din vehicul înainte de a utiliza cablul de încărcare. Verificați priza de pe stația de încărcare și intrarea de pe vehicul înainte de a introduce fișele. Ștecherul trebuie să fie introdus complet în priză și în intrare. Dacă nu faceți acest lucru, stația de încărcare nu va putea încărca.

1. Introduceți fișele cablului în priza de intrare a vehiculului și în priza stației de încărcare.
2. Asigurați-vă că ambele fișe sunt conectate corect, iar încărcarea poate începe.
3. Nu deconectați cablul de încărcare în timpul încărcării autovehiculului.
4. Când încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare de la vehicul și apoi de la stația de încărcare.



ATENȚIE

Curățați cablul de încărcare numai după deconectarea acestuia cu o cârpă umedă. Nu utilizați apă sau substanțe chimice pentru a curăța cablul.

Furnizor/Distribuitor

Sunnysoft Ltd.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

AUXUS

Кабел за зареждане на електрически превозни средства Type2

Type:	■ 1 phase 16A	3.5kW
	■ 1 phase 32A	7kW
	■ 3 phase 16A	11kW
	■ 3 phase 32A	22kW



IP55 Квалифициран за натоварване от 2 тона
пъти



Устойчивост на напрежение 2000



VIEC 62196-2 Щепсел тип 2 без натоварване >10000



Значение на символа

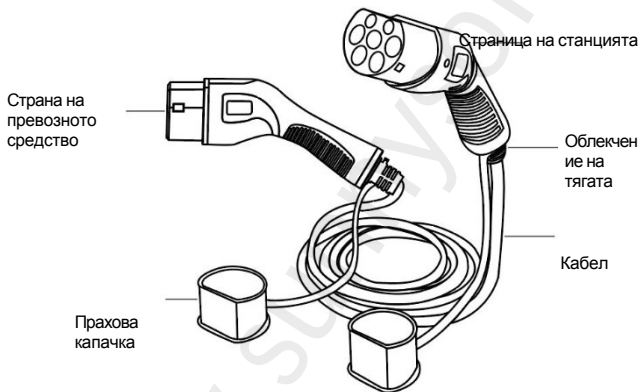
Символ	Значение
	Знак "Неподлежащ на рециклиране": поставен върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката. Указва, че електрическото и електронното оборудване и принадлежностите трябва да се изхвърлят отделно от нормалните битови отпадъци. Ако се бракува, трябва да се третира като промишлен отпадък, в противен случай може да предизвика инцидент.
	Предупредителен знак: указва опасност. Внимавайте за наранявания, които могат да бъдат причинени от грешка при работа или неправилно боравене. Действията след знака "Предупреждение" могат да се извършват само когато горните условия са напълно разбрани и спазени.

Компанията се ангажира с непрекъснатото подобряване и актуализиране на продуктите, хардуерът и софтуерът на продукта ще продължат да се актуализират, предоставената информация подлежи на таксуване без предизвестие.

Версия: V1.0

Дата на преразглеждане: 2024-10

Преглед



Тези кабели за зареждане на електрически превозни средства в съответствие с IEC/EN 62196 от тип 2 до тип 2 са предназначени за използване в проводящи системи за зареждане на електрически превозни средства и за веригите, посочени в IEC 61851-1. Те могат да се използват при температури на околната среда между -35 и +50 °C.

Технически данни

Номер на модела	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Номинален ток	32A	16A	32A	16A
Номинално напрежение	480V (трифазно)	480V (трифазен)	250V (еднофазно)	250V (еднофазно)
Кабели	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Кодова устойчивост	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Номинална мощност	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Зареждаща мощност в зависимост от конструкцията на EVSE и захранването на автомобила

Електрическа мощност

Степен на защита	IP55
Ниво на огнеустойчивост	UL94 V0
Изоляционна устойчивост	>100 млн. ома (500 V DC)
Повишаване на крайната температура	<50K
Издръжливост на напрежение	2000V
Съпротивление на контакта	0.5m ohm Max
Свързана сила на вмъкване	>45N <80N
Работна температура	-35°C to 50°C
Механичен живот	Задействане/разтягане без натоварване >10000 пъти
Влияние на външните сили	Квалификация за падане от височина 1 m или прегазване от превозно средство с тегло 2 тона

Функция и верига за блокиране

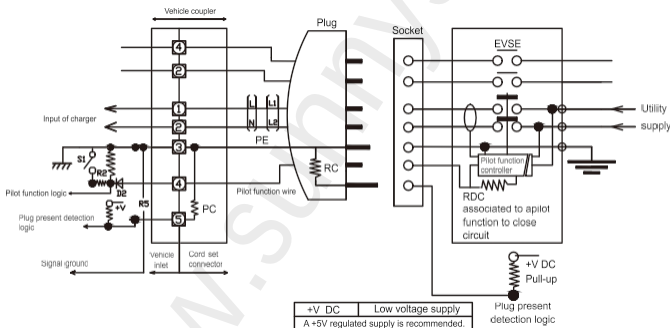
Съединителите не са подходящи за свързване и изключване на електрически вериги под товар. След монтажа те трябва да бъдат снабдени с предпазител (блокиращо устройство). Функционирането на предпазителя трябва да бъде гарантирано от правилното функциониране на блокиращото устройство и трябва да бъде проверено в съответствие със стандарта. Предпазителят трябва да осигурява обратна връзка, която да показва, че механизмът е правилно задействан.

Откриването на близост и кодирането на тока трябва да се изпълняват в съответствие с приложение Б.5 към IEC 61851-1.

"Система за едновременно откриване на близост и кодиране на тока за съединители и щепсели на превозни средства".

Пилотната функция трябва да бъде изпълнена в съответствие с приложение А към IEC 61851-1 "Пилотна функция

чрез схема за пилотно управление, използваща ШИМ модулация и пилотен управляващ проводник".



Фигура 1: Пример за едновременно откриване на близост и кодиране на ток

Vehicle coupler	Свързващ елемент за превозно средство
Input of charger	Вход на зарядното устройство
Pilot function logic	Логика на пилотната функция
Plug present detection logic	Логика за откриване на наличие на щепсел
Signal ground	Сигнал за заземяване
Vehicle inlet	Вход на превозното средство
Cord set connector	Конектор на кабелния комплект
Pilot function wire	Кабел на пилотната функция
Plug	Щепсел
Socket	Гнездо
EVSE	EVSE
Pilot function controller	Контролер на пилотната функция
Utility supply	Захранване
RDC associated to apilot function to close circuit	RDC, свързан с пилотната функция за затваряне на веригата
+V DC Pull-up	+V DC Pull-up
Plug present detection logic	Логика за откриване на наличие на щепсел
Low voltage supply	Ниско напрежение
A +5V regulated supply is recommended	Препоръчва се регулирано захранване +5V

ЗАБЕЛЕЖКА



- Не използвайте удължителни кабели или адаптери.
- Не използвайте кабела за зареждане, ако той е дефектен (изтърган, счупен или повреден по какъвто и да е начин).
- Не включвайте кабела за зареждане към дефектен, разхлабен или износен контакт.
- Не поставяйте щепсела в електрически контакт, ако е мокър или замърсен.
- Не сваляйте защитния капак. Той предпазва щепсела за зареждане от влага и замърсяване. Поставяйте защитните капачки обратно след всяка употреба.
- Не се опитвайте да разглобявате обвивката или която и да е част от кабела. По този начин ще повредите изделието и ще предизвикате сериозни последици при зареждане.
- Скоростта на зареждане е обратно съвместима с вашето зарядно устройство и автомобил, но не може да се справи с по-високи скорости на зареждане, което ще доведе до повишаване на температурата и спиране на зареждането.

МАНИПУЛАЦИЯ

Работете внимателно с кабела за зареждане. Не го повреждайте, не го усуквайте, не го дърпайте, не го изпускате и не го настъпвайте.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Прочетете инструкциите за зареждане в автомобила си, преди да използвате кабела за зареждане. Проверете гнездото на зарядната станция и входа на автомобила, преди да поставите щепселите. Щепселът трябва да бъде напълно вкаран в гнездото и входа. Ако не направите това, зарядната станция няма да може да зарежда.

1. Вкарайте щепселите на кабела във входния контакт на автомобила и в контакта на зарядната станция.
2. Уверете се, че и двата щепсела са включени правилно, и зареждането може да започне.
3. Не изключвайте кабела за зареждане, докато автомобилът се зарежда.
4. Когато зареждането приключи, изключете кабела за зареждане от автомобила, а след това и от зарядната станция.



ГРИЖИ

Почиствайте кабела за зареждане само след като го изключите, с влажна кърпа. Не използвайте вода или химикали за почистване на кабела.

Доставчик/дистрибутор

Sunnysoft Ltd.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Прага 9 Чешка
република
www.sunnysoft.cz

AUXUS

Kabel do ładowania pojazdów elektrycznych Typ2

Type:	■ 1 phase 16A	3.5kW
	■ 1 phase 32A	7kW
	■ 3 phase 16A	11kW
	■ 3 phase 32A	22kW



IP55 Kwalifikowany do obciążenia 2 ton Ognioodporny UL94 V-0



Odporność napięciowa 2000



VIEC 62196-2 Wtyczka typu 2 bez obciążenia >10000 razy



Znaczenie symboli

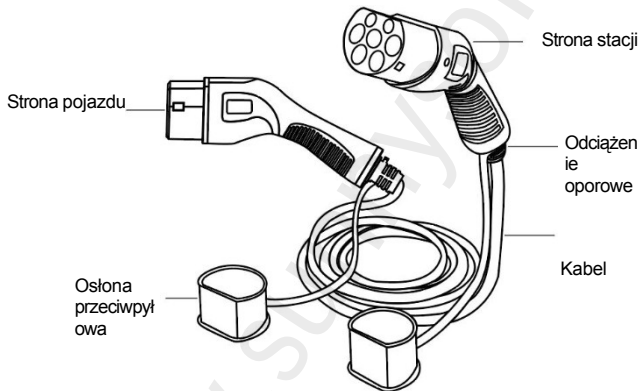
Symbol	Znaczenie
	Znak "Nie nadaje się do recyklingu": umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz akcesoria powinny być utylizowane oddzielnie od zwykłych odpadów domowych. W przypadku złomowania należy je traktować jak odpady przemysłowe, ponieważ może to spowodować wypadek.
	Znak ostrzegawczy: wskazuje na zagrożenie. Należy uważać na obrażenia ciała, które mogą być spowodowane błędem obsługi lub niewłaściwą obsługą. Czynności po pojawieniu się znaku "Ostrzeżenie" mogą być wykonywane tylko wtedy, gdy powyższe warunki są w pełni zrozumiałe i przestrzegane.

Firma zobowiązuje się do ciągłego ulepszania i aktualizowania produktu, sprzęt i oprogramowanie produktu będą nadal aktualizowane, podane informacje podlegają opłacie bez powiadomienia.

Wersja: V1.0

Data aktualizacji: 2024-10

Przegląd



Te kable do ładowania pojazdów elektrycznych zgodnie z normą IEC/EN 62196 typ 2 do typu 2 są przeznaczone do stosowania w przewodzących systemach ładowania pojazdów elektrycznych i w obwodach określonych w normie IEC 61851-1. M o g ą być używane w temperaturach otoczenia od -35 do +50 °C.

Dane techniczne

Nr modelu.	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Prąd znamionowy	32A	16A	32A	16A
Napięcie znamionowe	480V (trójfazowe)	480V (trójfazowe)	250V (jednofazowy)	250V (jednofazowy)
Kable	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Odporność na kodowanie	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Moc znamionowa	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Moc ładowania w zależności od konstrukcji EVSE i zasilania pojazdu

Moc elektryczna

Stopień ochrony	IP55
Poziom ognioodporności	UL94 V-0
Rezystancja izolacji	>100 M omów (DC 500 V)
Wzrost temperatury końcowej	<50K
Napięcie wytrzymywane	2000V
Rezystancja styków	0.5m ohm Max
Sprężona siła wsuwania	>45N <80N
Temperatura pracy	-35°C to 50°C
Żywotność mechaniczna	Złączenie/rozdzignięcie bez obciążenia >10000 razy
Wpływ sił zewnętrznych	Kwalifikacja do upadku z wysokości 1 m lub przejechania przez pojazd o masie 2 ton

Funkcja i obwód blokady

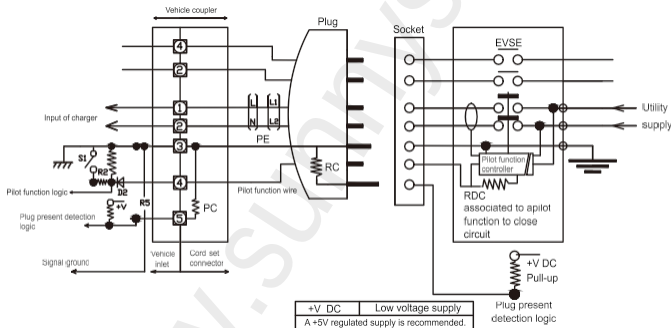
Złącza nie nadają się do podłączania i odłączania obwodów elektrycznych pod obciążeniem. Po instalacji muszą być wyposażone w bezpiecznik (urządzenie blokujące).

Działanie bezpiecznika musi być zapewnione przez prawidłowe działanie urządzenia blokującego i musi być sprawdzane zgodnie z normą. Bezpiecznik powinien zapewniać informację zwrotną wskazującą, że mechanizm jest prawidłowo załączony.

Detekcja zbliżeniowa i kodowanie prądu powinny być realizowane zgodnie z normą IEC 61851-1, załącznik B.5.

"System jednoczesnego wykrywania zbliżeniowego i kodowania prądu dla złączy i wtyczek pojazdów".

Funkcja pilota powinna być zaimplementowana zgodnie z normą IEC 61851-1, załącznik A "Funkcja pilota poprzez pilotowy obwód sterujący wykorzystujący modulację PWM i pilotowy przewód sterujący".



Ilustracja 1: Przykład jednoczesnego wykrywania bliskości i kodowania prądu

Vehicle coupler
 Input of charger
 Pilot function logic
 Plug present detection logic
 Signal ground
 Vehicle inlet
 Cord set connector
 Pilot function wire
 Plug
 Socket
 EVSE
 Pilot function controller
 Utility supply
 RDC associated to apilot function to close circuit
 +V DC Pull-up
 Plug present detection logic
 Low voltage supply
 A +5V regulated supply is recommended

Złącze pojazdu
 Wejście ładowarki
 Logika funkcji pilotującej
 Logika wykrywania obecności wtyczki
 Uziemienie sygnału
 Gniazdo pojazdu
 Złącze zestawu przewodów
 Przewód funkcji pilotującej
 Wtyczka
 Gniazdo
 EVSE
 Kontroler funkcji pilotującej
 Zasilanie sieciowe
 RDC powiązany z funkcją pilotującą w celu zamknięcia obwodu
 +V DC Pull-up
 Logika wykrywania obecności wtyczki
 Zasilanie niskonapięciowe
 Zalecane jest zasilanie regulowane +5 V.



UWAGA

- Nie używaj żadnych przedłużaczy ani adapterów.
- Nie używaj kabla ładowania, jeśli jest uszkodzony (postrzępiony, złamany lub uszkodzony w jakikolwiek sposób).
- Nie wolno podłączać kabla do ładowania do wadliwego, luźnego lub zużytego gniazdka.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka elektrycznego, jeśli jest mokra lub brudna.
- Nie zdejmować osłony ochronnej. Chroni ona wtyczkę ładowania przed wilgocią i brudem. Po każdym użyciu należy z powrotem założyć pokrywę ochronną.
- Nie należy demontować osłony ani żadnej części kabla. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia i poważne konsekwencje podczas ładowania.
- Prędkość ładowania jest wstecznie kompatybilna z urządzeniem ładującym i pojazdem, ale nie może obsługiwać wyższych prędkości ładowania, co spowoduje wzrost temperatury i przerwanie ładowania.

OBSŁUGA

Z kablem do ładowania należy obchodzić się ostrożnie. Nie wolno go uszkadzać, skręcać, ciągnąć, upuszczać ani na niego nadeptywać.

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem kabla do ładowania należy zapoznać się z instrukcją ładowania w pojeździe. Przed włożeniem wtyczki należy sprawdzić gniazdo w stacji ładowania i wejście w pojeździe. Wtyczka musi być całkowicie włożona do gniazda i wejścia. W przeciwnym razie stacja ładująca nie będzie mogła ładować akumulatora.

1. Włóż wtyczki kabla do gniazda wejściowego pojazdu i do gniazda stacji ładującej.
2. Upewnij się, że obie wtyczki są prawidłowo podłączone i można rozpocząć ładowanie.
3. Nie odłączaj kabla ładowania podczas ładowania pojazdu.
4. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania od pojazdu, a następnie od stacji ładowania.



OSTROŻNIE

Kabel do ładowania należy czyścić wilgotną szmatką wyłącznie po jego odłączeniu. Do czyszczenia kabla nie należy używać wody ani środków chemicznych.

Dostawca/Dystrybutor

Sunnysoft Ltd.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republika Czeska
www.sunnysoft.cz

POMOĆ

Kabel za punjenje električnih automobila tipa 2

Type: ☐ 1 phase 16A 3.5kW
☐ 1 phase 32A 7kW
☐ 3 phase 16A 11kW
☐ 3 phase 32A 22kW



IP55 Nosivost 2 tone Otporno na plamen UL94 V-0



Izdržati napon 2000 VIEC 62196-2 tip 2 Utikač bez opterećenja >10000 puta



Značenje simbola

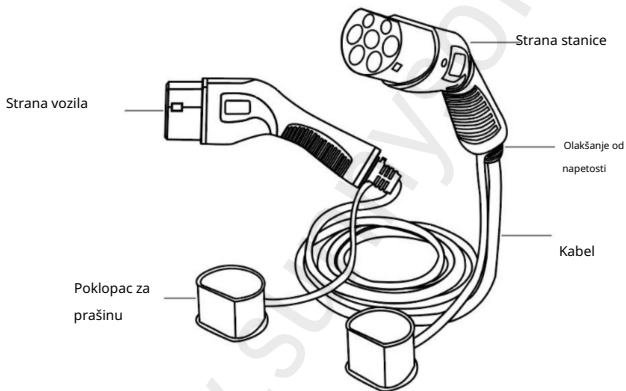
Simbol	Važnost
	Oznaka "Ne može se reciklirati": nalazi se na proizvodu, uputama za uporabu ili pakiranju. Označava da električnu i elektroničku opremu i njezin pribor treba odlagati odvojeno od uobičajenog kućnog otpada. Ako se odloži, treba se tretirati kao industrijski otpad, inače može uzrokovati nesreću.
	Znak upozorenja : označava opasnost. Budite svjesni tjelesnih ozljeda koje mogu biti uzrokovane greškama u radu ili nepravilnim rukovanjem. Radnje koje slijede nakon znaka "Upozorenje" smiju se izvoditi samo ako su navedeni uvjeti u potpunosti shvaćeni i ispunjeni.

Tvrtka je posvećena kontinuiranom poboljšanju i ažuriranju proizvoda, hardver i softver proizvoda će se i dalje ažurirati, a pružene informacije podliježu naknadi bez prethodne najave.

Verzija: V1.0

Datum revizije: 2024-10

Pregled



Ovi kabeli za punjenje električnih vozila prema IEC/EN 62196 tip 2 do tip 2 namijenjeni su za
 Za upotrebu u konduktivnim sustavima punjenja za električna vozila i za strujne krugove navedene u IEC 61851-1.
 Može se koristiti na temperaturama okoline između -35 i +50 °C.

Tehnički podaci

Broj modela	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Nazivna struja	32A	16A	32A	16A
Nazivni napon	480 V (trofazni)	480 V (trofazni)	250 V (jednofazni)	250 V (jednofazni)
Kablovi	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Otpornik za kodiranje	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Nazivna snaga	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Snaga punjenja ovisi o EVSE-u i dizajnu napajanja vozila

Električna energija

Razina zaštite	IP55
Razina usporavanja plamena	UL94 V-0
Otpor izolacije	>100 M oma (DC 500 V)
Povećanje završne temperature	<50K
Izdržati napon	2000V
Otpor kontakta	0.5m ohm Max
Spregnuta sila umetanja	>45N <80N
Radna temperatura	-35°C to 50°C
Mehanički vijek trajanja	uključivanje/isključivanje bez opterećenja >10000 puta
Utjecaj vanjskih sila	kvalifikacija za pad s visine od 1 m ili pregaženje vozilom težine 2 tone

Funkcija i strujni krug zaključavanja

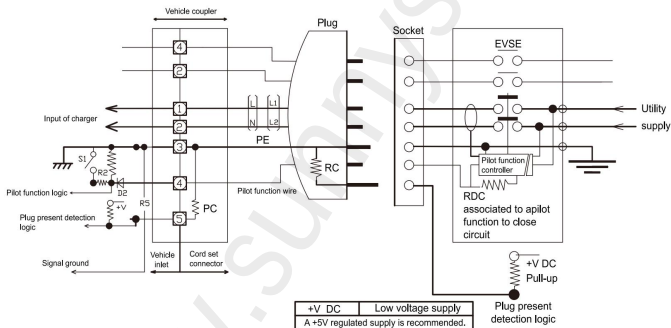
Konektori nisu prikladni za spajanje i odspajanje električnog kruga pod opterećenjem.

Nakon što je instalacija završena, moraju biti opremljeni osiguračem (uređajem za zaključavanje).

Funkcija sigurnosnog uređaja mora biti osigurana ispravnim radom uređaja za zaključavanje i mora se provjeriti u skladu sa standardom. Sigurnosni uređaj mora davati povratnu informaciju koja pokazuje da je mehanizam ispravno uključen.

Detekcija blizine i kodiranje struje moraju se implementirati u skladu s IEC 61851-1 Prilog B.5 „ Sustav za simultanu detekciju blizine i kodiranje struje za konektore i utikače vozila“.

Pilot funkcija mora biti implementirana u skladu s IEC 61851-1 Dodatak A „ Pilot funkcija putem upravljačkog pilot kruga korištenjem PWM modulacije i upravljačke pilot žice“.



Slika 1: Primjer istovremene detekcije blizine i funkcionalnosti kodiranja strujama

Vehicle coupler
 Input of charger
 Pilot function logic
 Plug present detection logic
 Signal ground
 Vehicle inlet
 Cord set connector
 Pilot function wire
 Plug
 Socket
 EVSE
 Pilot function controller
 Utility supply
 RDC associated to a pilot function to close circuit
 +V DC Pull-up
 Plug present detection logic
 Low voltage supply
 A +5V regulated supply is recommended

Spojnica vozila
 Ulaz punjača
 Logika pilot funkcije
 Logika detekcije prisutnosti utikača
 Signalna masa
 Ulaz vozila
 Priključak kabela
 Žica pilot funkcije
 Utikač
 Utičnica
 EVSE
 Kontroler pilot funkcije
 Napajanje iz komunalnih usluga
 RDC povezan s pilot funkcijom za zatvaranje strujnog kruga
 +V DC Pull-up
 Logika detekcije prisutnosti utikača
 Napajanje niskim naponom
 Preporučuje se regulirano napajanje od +5V

OBAVIJEST



- Ne koristite produžne kablove ili adaptere.
- Ne koristite kabel za punjenje ako je neispravan (istrošen, slomljen ili na bilo koji način oštećen).
- Ne priključujte kabel za punjenje u neispravnu, labavu ili istrošenu utičnicu.
- Ne uključujte utikač u električnu utičnicu ako je mokar ili prljav.
- Ne uklanjajte zaštitni poklopac. On štiti priključak za punjenje od vlage i prljavštine. Vratite zaštitne poklopce nakon svake upotrebe.
- Ne pokušavajte rastavljati kućište ili bilo koji dio kabela. To će oštetiti uređaj i uzrokovati ozbiljne posljedice tijekom punjenja.
- Brzina punjenja je unatrag kompatibilna s vašim uređajem za punjenje i vozilom, ali ne može podnijeti veće brzine punjenja, što će uzrokovati porast temperature i prekid punjenja.

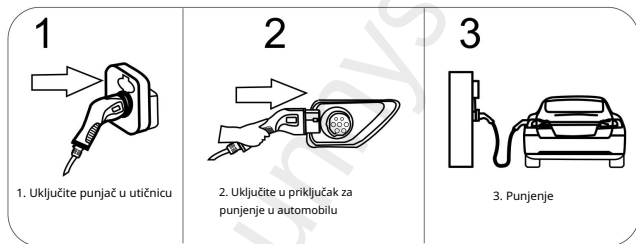
MANIPULACIJA

Pažljivo rukujte kablom za punjenje. Nemojte ga oštetiti, uvijati, petljati, povlačiti, ispuštati ili ga stati na njega.

KORISTITI

Prije upotrebe kabela za punjenje pročitajte upute za punjenje u vašem vozilu. Prije umetanja utikača provjerite utičnicu na punjaču i ulaz na vozilu. Utikač mora biti potpuno umetnut u utičnicu i ulaz. Ako se to ne učini, punjač se neće moći puniti.

1. Umetnite kableske utikače u ulaznu utičnicu vozila i utičnicu stanice za punjenje.
2. Provjerite jesu li oba utikača ispravno spojena i punjenje može započeti.
3. Ne isključujte kabel za punjenje dok se vozilo puni.
4. Kada je punjenje završeno, odspojite kabel za punjenje iz vozila, a zatim i iz stanice za punjenje.



NJEGA

Kabel za punjenje čistite tek nakon što ga isključite iz struje vlažnom krpom. Ne koristite vodu ili kemikalije za čišćenje kabela.

Dobavljač/Distributer

Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Češka Republika
www.sunnysoft.cz

AUXUS

Kabel za polnjenje električnih vozil Type2

Type: ■ 1 phase 16A 3.5kW
■ 1 phase 32A 7kW
■ 3 phase 16A 11kW
■ 3 phase 32A 22kW



IP55 Kvalificiran za 2 toni obremenitve Ognjevaren UL94 V-0



Odpornost na napetost 2000



ViEC 62196-2 Vič tipa 2 brez obremenitve >10000-krat



Pomen simbola

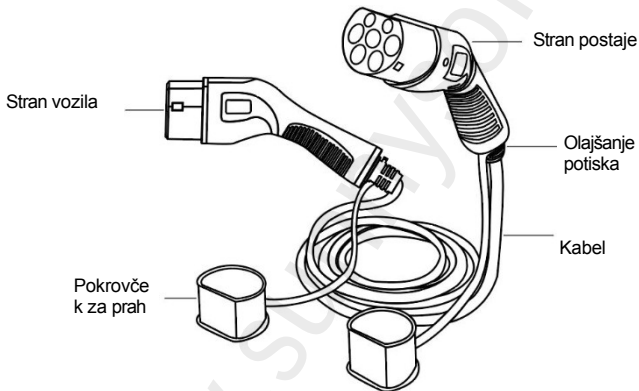
Simbol	Pomen
	Oznaka "Ni mogoče reciklirati": nameščena na izdelku, navodilih za uporabo ali embalaži. Označuje, da je treba električno in elektronsko opremo ter dodatno opremo odlagati ločeno od običajnih gospodinjinskih odpadkov. Če jo zavržete, jo je treba obravnavati kot industrijske odpadke, sicer lahko povzroči nesrečo.
	Opozorilni znak: označuje nevarnost. Bodite pozorni na telesne poškodbe, ki jih lahko povzroči napaka pri delovanju ali nepravilno ravnanje. Dejavnosti po znaku "Opozorilo" se lahko izvajajo le, če so zgoraj navedeni pogoji v celoti razumljeni in upoštevani.

Družba je zavezana k nenehnemu izboljševanju in posodabljanju izdelkov, strojna in programska oprema izdelka se bo še naprej posodabljala, zagotovljene informacije so predmet pristojbine brez predhodnega obvestila.

Različica: V1.0

Datum revizije: 2024-10

Pregled



Ti polnilni kabli za električna vozila v skladu z IEC/EN 62196 od tipa 2 do tipa 2 so namenjeni za uporabo v prevodnih polnilnih sistemih za električna vozila in za tokokroge, določene v IEC 61851-1. Uporabljajo se lahko pri temperaturah okolice med -35 in +50 °C.

Tehnični podatki

Model št.	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Nazivni tok	32A	16A	32A	16A
Nazivna napetost	480V (trifazna)	480V (trifazna)	250V (enofazni)	250V (enofazni)
Kabli	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Kodna odpornost	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Nazivna moč	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Polnilna moč je odvisna od zasnove električnega napajanja EVSE in vozila

Električna moč

Stopnja zaščite	IP55
Stopnja odpornosti proti ognju	UL94 V-0
Izolacijska odpornost	>100 M ohmov (DC 500 V)
Dvig končne temperature	<50K
Odpornostna napetost	2000V
Odpornost stika	0.5m ohm Max
Povezana vstavitvena sila	>45N <80N
Delovna temperatura	-35°C to 50°C
Mehanska življenjska doba	Zajem/raztezanje brez obremenitve >10000-krat
Vpliv zunanjih sil	Kvalifikacija za padec z višine 1 m ali vožnjo z vozilom, ki tehta 2 toni

Funkcija in vezje blokade

Konektorji niso primerni za priključevanje in izključevanje električnih tokokrogov pod obremenitvijo.

Po namestitvi jih je treba opremiti z varovalko (blokirno napravo).

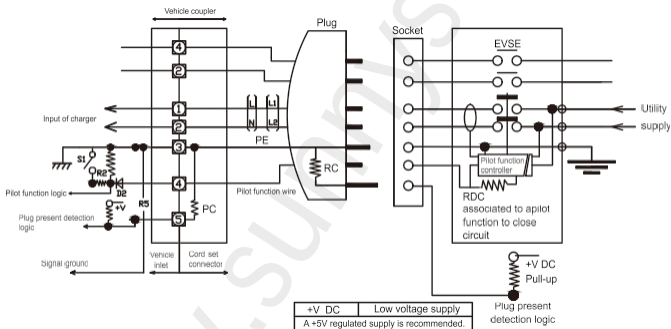
Delovanje varovalke mora biti zagotovljeno s pravilnim delovanjem blokirne naprave in ga je treba preveriti v skladu s standardom. Varovalka mora zagotavljati povratno informacijo, ki kaže, da je mehanizem pravilno vključen.

Zaznavanje bližine in kodiranje toka morata biti izvedena v skladu s Prilogo B.5 k IEC 61851-1.

"Sistem za hkratno zaznavanje bližine in kodiranje toka za priključke in vtiče vozil".

Pilotna funkcija se izvaja v skladu s Prilogo A k IEC 61851-1 "Pilotna funkcija

prek pilotnega krmilnega vezja z modulacijo PWM in pilotnega krmilnega vodnika".



Slika 1: Primer hkratnega zaznavanja bližine in kodiranja toka

Vehicle coupler	Sklopka za vozilo
Input of charger	Vhod polnilnika
Pilot function logic	Logika pilotne funkcije
Plug present detection logic	Logika zaznavanja prisotnosti vtiča
Signal ground	Signalna ozemljitev
Vehicle inlet	Vhod v vozilo
Cord set connector	Konektor za kabelski komplet
Pilot function wire	Žica pilotne funkcije
Plug	Vtič
Socket	Vtičnica
EVSE	EVSE
Pilot function controller	Krmilnik pilotne funkcije
Utility supply	Napajanje
RDC associated to apilot function to close circuit	RDC, povezan s pilotno funkcijo za zapiranje tokokroga
+V DC Pull-up	+V DC Pull-up
Plug present detection logic	Logika zaznavanja prisotnosti vtiča
Low voltage supply	Nizkonapetostno napajanje
A +5V regulated supply is recommended	Priporoča se regulirano napajanje +5 V.

OBVESTILO



- Ne uporabljajte nobenih podaljševalnih kablov ali adapterjev.
- Polnilnega kabla ne uporabljajte, če je okvarjen (strgan, zlomljen ali kakor koli poškodovan). Polnilnega kabla ne priključite v okvarjeno, ohlapno ali izrabljeno vtičnico.
- Vtiča ne vstavljajte v električno vtičnico, če je moker ali umazan.
- Ne odstranjujte zaščitnega pokrova. Ta štiti polnilni vtič pred vlago in umazanijo. Po vsaki uporabi ponovno namestite zaščitne pokrovčke.
- Ne poskušajte razstaviti plašča ali katerega koli dela kabla. S tem lahko poškodujete izdelek in povzročite resne posledice pri polnjenju.

Hitrost polnjenja je povratno združljiva z vašo polnilno napravo in vozilom, vendar ne more prenesti višjih hitrosti polnjenja, ki bodo povzročile dvig temperature in prekinitve polnjenja.

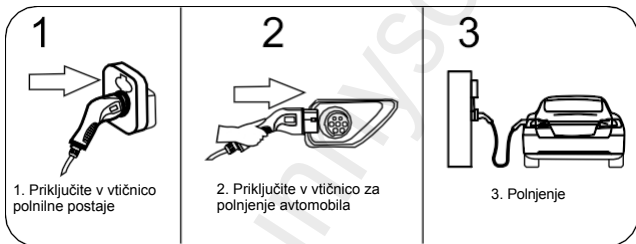
MANIPULACIJA

S polnilnim kablom ravajte previdno. Ne poškodujte ga, ne zvijajte, ne vlečite, ne spuščajte in ne stopajte nanj.

UPORABLJAJTE

Pred uporabo polnilnega kabla preberite navodila za polnjenje v vozilu. Pred vstavljanjem vtičev preverite vtičnico na polnilni postaji in vhod v vozilu. Vtič mora biti popolnoma vstavljen v vtičnico in vhod. Če tega ne storite, polnilna postaja ne bo mogla polniti.

1. Vtiča kabla vstavite v vhodno vtičnico vozila in v vtičnico polnilne postaje.
2. Prepričajte se, da sta oba vtičaka pravilno vstavljeni, in polnjenje se lahko začne.
3. Med polnjenjem vozila ne odklopite polnilnega kabla.
4. Po končanem polnjenju odklopite polnilni kabel iz vozila in nato še iz polnilne postaje.



NEGA

Polnilni kabel očistite z vlažno krpo šele, ko ga odklopite. Za čiščenje kabla ne uporabljajte vode ali kemikalij.

Dobavitelj/distributer

Sunnysoft Ltd.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Češka
www.sunnysoft.cz

EV Charging Cable User Manual

Type: ☐ 1 phase 16A 3.5kW
☐ 1 phase 32A 7kW
☐ 3 phase 16A 11kW
☐ 3 phase 32A 22kW



IP55



Qualify 2ton
Drive Over



Flame Retardant
UL94 V-0



Withstand Voltage
2000V



IEC 62196-2
Type2



No-load Plug
>10000 Times

Symbol Meaning

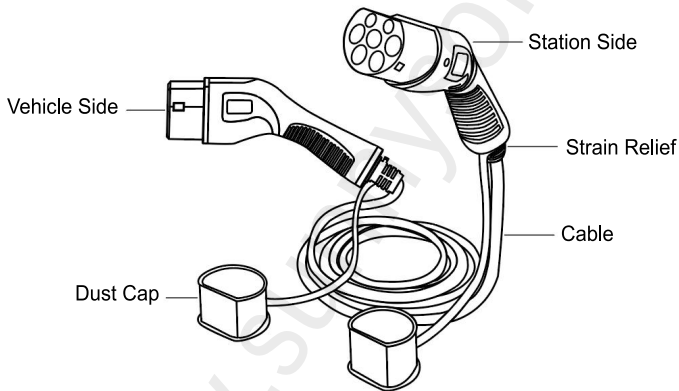
Symbol	Meaning
	"Non-recyclable" mark: located on the product, instruction manual or package, indicating that electrical and electronic equipment and its accessories should be treated separately from ordinary household waste. When scrapped, it should be treated as industrial waste, otherwise it may cause accidents.
	Warning sign: indicates danger. Pay attention to the personal injury that may be caused by operation procedure or incorrect operation. Actions after the "warning" mark can only be performed when the conditions indicated by the condition are fully understood and satisfied.

The company is committed to the continuous improvement and update of the product, product hardware and software will continue to upgrade, the information provided is subject to charge without prior notice.

Version: V1.0

Revision date:2024-10

Product Overview



These EV charging cable, by standard IEC/EN 62196 type 2 to type 2, are intended to be used in EV conductive charging systems and for circuits specified in IEC 61851-1. It is to be used in an ambient temperature of between -35°C and $+50^{\circ}\text{C}$ by simply plugging usage.

Technical data

Model No.	V1-32T W/B	V1-16T W/B	V1-32S W/B	V1-32S W/B
Rated current	32A	16A	32A	16A
Rated voltage	480V (three-phase)	480V (three-phase)	250V (single phases)	250V (single phases)
Cables	5G6+2x0.5	5G2.5+2x0.5	3G6+2x0.5	3G2.5+2x0.5
Coding resistor	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W	220Ω 1.0W	680Ω 0.5W
Rated power	22kW	11kW	7kW	3.5kW

*Charging power subject to power design of EVSE device and vehicle

Electrical performance

Protection rank	IP55
Fire retardant level	UL94 V-0
Insulation resistance	>100M ohm (DC 500V)
Terminal temperature rise	<50K
Withstand voltage	2000V
Contact resistance	0.5m ohm Max
Compled insertion force	>45N <80N
Operating temperature	-35°C to 50°C
Mechanical life	no load plug in / pull out >10000 times
Impact of external forces	qualify 1m drop or 2 Ton vehicle run over

Interlock function and circuit

The connectors is not suitable for making and breaking an electrical circuit under load. It shall be equipped with interlock (retaining device) after the completing assembly.

The interlock function shall be performed by the proper functioning of the latching device and will be checked according to the standard. The interlocking means shall offer a feedback to show that mechanism is in correct engagement.

Proximity detection and current coding shall be realized by implementation of IEC 61851-1 Annex B.5 " System for simultaneous proximity detection and current coding for vehicle connectors and plugs".

The pilot function shall be realized by implementation of IEC 61851-1 Annex A, "Pilot function through a control pilot circuit using PWM modulation and a control pilot wire".

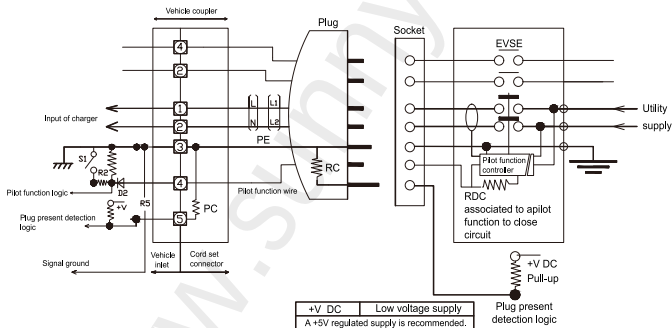


Figure 1: Example for the simultaneous proximity detection and current coding function

WARNINGS



- Please do not use any extension cord or adapter.
- Please do not use the charging cable if it is defective (racked frayed, broken or damaged in any means).
- Please do not plug the charging cable into a defective, loose or worn power outlet.
- Please do not insert the plug if any electrical outlet is wet or dirty.
- Please do not dismantle the protective cap. It protects the charging connector from moisture and dirt. After every use put the protective caps back on.
- Please do not try to disassemble the shell or any part of the cable. It will cause damages to the item and thus cause serious results when charging.
- Accordingly to your charging device and vehicle, the power rate is backwards compliant, yet couldn't handle higher power rate, which will cause temperature rise and charging shutdown.

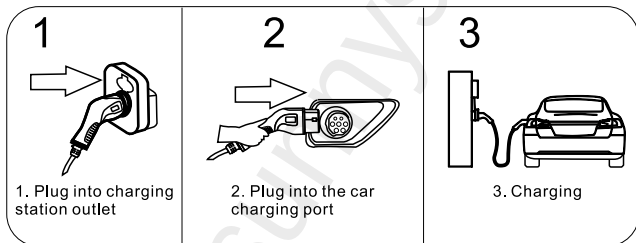
HANDLING

Please handle the charging cable with care. Do not poll, twist, tangle, drag, drop or step on it.

USAGE

Please read your vehicle's charging instructions before using the charging cable. Check the outlet on charging station and the inlet on vehicle before inserting the plugs. The plug must be fully inserted into the outlet and inlet. Failure to do so will prevent the charging station from start charging.

1. Insert the cable plugs into the vehicle inlet and charging station outlet.
2. Make sure both plugs are properly connected, charging can start.
3. Do not disconnect the charging cable while the vehicle is charging.
4. After charging is completed unplug the charging cable from the vehicle, then from the charging station.



CARE

Clean the charging cable only when it is disconnected by using a damp cloth. Please do not use water or chemicals when cleaning the cable.